

Staatssekretariat für Bildung, Forschung
und Innovation SBFI
Frau H. Schrieverhoff
Einsteinstrasse 2
3003 Bern

Olten, 2. Juli 2015

Englische Titelbezeichnungen

Sehr geehrte Frau Schrieverhoff

Gerne macht SAVOIRSOCIAL von der Möglichkeit Gebrauch, zur vom SBFI anlässlich der Informationsveranstaltung vom 16. Juni 2015 vorgeschlagenen Lösung für die Englischen Titelbezeichnungen Stellung zu nehmen.

SAVOIRSOCIAL steht den vorliegenden Titelvorschlägen insgesamt sehr positiv gegenüber.

Die Kritik von SAVOIRSOCIAL betrifft eine einzige – aber enorm bedeutungsvolle Ausnahme, nämlich die **Titel für die HF-Abschlüsse**:

Hier erachtet es SAVOIRSOCIAL als zwingend nötig, den Begriff „Federal“ in die Titelbezeichnung aufzunehmen.

Die bisherige Begründung des SBFI, weshalb dies bei den HF-Abschlüssen nicht möglich sein sollte, stellen wir in Frage. Sowohl die Rahmenlehrpläne HF sind eidgenössisch anerkannt, ebenso bestehen für die Bildungsgänge HF eidgenössische Anerkennungsverfahren. Diese beiden Aspekte legitimieren die Aufnahme des Begriffs „Federal“ im Titel der HF-Abschlüsse. Mit Blick auf die internationale Positionierung der HF-Abschlüsse ist der Zusatz von zentralster Bedeutung.

Für die Berücksichtigung dieses für die Stärkung der Berufsbildung zentralen Anliegens danken wir dem SBFI.

Ebenso möchten wir uns an dieser Stelle für die vom SBFI geleistete Arbeit beim Finden eines konsensfähigen Vorschlages für die englischen Titelbezeichnungen bedanken.

Freundliche Grüsse



Karin Fehr, Geschäftsleiterin